

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Andrei Emilian Boncea, Filofteia Catrinel Boncea, Adriana Boboc, Cornelia Mihăilescu

Отвeтник: Румънската държава, представлявана от Министерството на обществените финанси

Преюдициални въпроси

1. Разпоредбите на член 5 от Закон 221/2009, изменени от Конституционния съд на Румъния с Решение № 1358 от 21 октомври 2010 г., нарушават ли член 5 от Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи и член 8 от Всеобщата декларация за правата на човека?
2. Член 5 от Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи и член 8 от Всеобщата декларация за правата на човека допускат ли национална правна уредба, позволяваща да се ограничи правото на лице, което е осъдено по политически причини с решение, противоречащо на правните разпоредби, да получи материално обезщетение за претърпените неимуществени вреди?

Преюдициално запитване, отправено от Tribunalul Argeş (Румъния) на 20 септември 2011 г. — Mariana Budan/Румънската държава — Министерство на обществените финанси, представлявано от Direcția Generală a Finanțelor Publice Argeş

(Дело C-484/11)

(2011/C 347/22)

Език на производството: румънски

Запитваща юрисдикция

Tribunalul Argeş

Страни в главното производство

Жалбоподател: Mariana Budan

Отвeтник: Румънската държава — Министерство на обществените финанси, представлявано от Direcția Generală a Finanțelor Publice Argeş

Встъпила страна: Iulian-Nicolae Cujbescu

Преюдициален въпрос

Жалбоподателката Mariana Budan [...] и встъпилата страна Iulian-Nicolae Cujbescu [...], в качеството си на жертви на комунистическия режим и настоящи граждани на Европейския съюз, имат ли право на обезщетение за неимуществените вреди по силата на тълкуването, което Съдът на Европейския съюз дава на основните принципи, заложили в Хартата на основните права на Европейския съюз, както и в Договорите за Европейския съюз, при ситуация на нормативна празнота във вътрешното право (вследствие обявяването за противоконституционен на член 5 от Закон № 221/[2009])?

Преюдициално запитване, отправено от Administratīvā rajona tiesa (Република Латвия) на 22 септември 2011 г. — Laimonis Treimanis/Valsts ieņēmumu dienests

(Дело C-487/11)

(2011/C 347/23)

Език на производството: латвийски

Запитваща юрисдикция

Administratīvā rajona tiesa

Страни в главното производство

Жалбоподател: Laimonis Treimanis

Отвeтник: Valsts ieņēmumu dienests

Преюдициален въпрос

Забранява ли член 7, параграф 1 от Регламент № 918/83 ⁽¹⁾ на собственика на частен автомобил, внесен в Европейския съюз от трета държава, да го предостави за безвъзмездно ползване на член от неговото семейство, който действително е преместил местожителството си от третата държава в Европейския съюз и с когото собственикът на автомобила е формирал едно домакинство в третата държава преди внасянето на автомобила в Европейския съюз, когато собственикът на автомобила пребивава основно в третата държава след внасянето на автомобила в Европейския съюз?

⁽¹⁾ Регламент (ЕИО) № 918/83 на Съвета от 28 март 1983 година относно установяване на режима на Общността за митнически освобождавания (ОВ L 105, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 2, стр. 126).

Жалба, подадена на 23 септември 2011 г. от Mitsubishi Electric Corp. срещу Решението, постановено от Общия съд (втори състав) на 12 юли 2011 г. по дело T-133/07, Mitsubishi Electric Corp./Европейска комисия

(Дело C-489/11 P)

(2011/C 347/24)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Mitsubishi Electric Corp. (представители: R. Denton, Solicitor, J. J. Vyavaharkar, Solicitor, K. Haegeman, avocat)

Друга страна в производството: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Съда:

- да отмени съдебното решение в частта му, с която се отхвърля подадената от Melco жалба пред Общия съд,
- да отмени онези членове от решението на Комисията, които не са отменени с обжалваното съдебно решение, в частта им, в която се отнасят до Melco и до TMT&D за времето, през което Melco е солидарно отговорно с Toshiba за действията на TMT&D,
- при всички положения да постанови, че Комисията следва да заплати направените от нея разноски, както и направените разноски от Melco във връзка с настоящото производство и във връзка с производството пред Общия съд.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят посочва, че Общият съд е допуснал значителни грешки при прилагането на правото при преценката на доказателствата относно наличието на твърдяното „общо споразумение“:

- Общият съд изопачил доказателствата за наличие на „общо споразумение“.
- Общият съд приложил неправилно правилата за проверка на доказателствата и установения в съдебната практика принцип, че изявленията, които не са в интерес на техния автор, трябва по принцип да се разглеждат като особено надеждни доказателства.
- Общият съд приложил неправилно съдебната практика относно правилата за доказването и претеглянето на доказателствата, като заключил, че изявлението на г-н М можело да бъде прието за достоверно и имало доказателствена стойност.
- Общият съд приложил неправилно разпоредбите относно потвърждението по отношение на отговора на Fuji по изложението на възраженията.
- Общият съд не взел предвид цялостното въздействие на отделните нарушения от страна на Комисията на правото на защита на Melco и на правото му на изслушване.
- Общият съд нарушил правото на защита на Melco, и поспециално презумпцията за невиновност, тъй като изискал от Melco да доказва отрицателни факти, за да докаже, че Melco не е извършило нарушение.
- Общият съд нарушил презумпцията за невиновност и приложил неправилно правните принципи, тъй като отказал да вземе предвид другото възможно обяснение.

Жалбоподателят посочва също така, че при преценката на претендираната продължителност на твърдяното нарушение, Общият съд допуснал сериозни пропуски при прилагането на правото:

- Общият съд не доказал надлежно претендираната продължителност на твърдяното нарушение.

**Преюдициално запитване, отправено от Giudice di Pace di Mercato San Severino (Италия) на 26 септември 2011 г. —
Ciro Di Donna/Società imballaggi metallici Salerno Srl
(SIMSA)**

(Дело C-492/11)

(2011/C 347/25)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Giudice di Pace di Mercato San Severino

Страни в главното производство

Ищец: *Ciro Di Donna*

Ответник: *Società imballaggi metallici Salerno Srl (SIMSA)*

Преюдициални въпроси

„Допускат ли членове 6 и 13 от Европейската конвенция за защита правата на човека и основните свободи, член 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз, прогласена на 7 декември 2000 г. в Ница, както е приета на 12 декември 2007 г. в Страсбург, Директива 2008/52/ЕО⁽¹⁾ на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2008 година относно някои аспекти на медиацията по гражданскоправни и търговскоправни въпроси, основният принцип на правото на Съюза на ефективна съдебна защита и по принцип правото на Съюза като цяло въвеждането в държава членка на Европейския съюз на правна уредба като установената в Италия със Законодателен декрет № 28/2010 и с Министерски указ № 180/2010, изменен с Министерски указ № 145/2011, според която:

- съдът може, в последващото съдебно производство, да направи доказателствени изводи в ущърб на страната, която, без наличието на основателна причина, не е участвала в процедура по задължителна медиация,
- съдът трябва да изключи възстановяването на разноските, направени от спечелилата страна, която е отхвърлила предложението за споразумение, отнасящи се до периода след отправянето на предложението, и да я осъди да възстанови разноските, направени от загубилата страна през същия период, както и да внесе в държавния бюджет допълнителна сума, съответстваща на сумата, която вече е платена за дължимата държавна такса (стандартна такса), ако съдебното решение, с което се произнася по образуваното след оправянето на отхвърленото предложението съдебно производство, съответства изцяло на съдържанието на това предложението,